

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Декан естественно-географического
факультета

 С.В.Жеглов
«30» августа 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

Уровень основной профессиональной образовательной программы:
бакалавриат

Направление подготовки: **05.03.02 География**

Направленность (профили) подготовки: **Рекреационная география и туризм**

Форма обучения: **очная**

Сроки освоения ОПОП: **4 лет, нормативный**

Факультет **естественно-географический**

Кафедра **иностранных языков факультета истории и международных отношений**

Рязань, 2019

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» являются формирование и совершенствование личностных качеств, общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся, необходимых для осуществления профессиональной и научно-исследовательской деятельности по направлению подготовки 05.03.02 География, профиль Рекреационная география и туризм.

2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1. Учебная дисциплина (модуль) «Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к вариативной части Блока 1.(Б1.В.ДВ.12.1)

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины **необходимы** следующие предшествующие дисциплины: «Иностранный язык», «Русский язык и культура речи».

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

Организация турагентской деятельности.

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ п/п	Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть (навыками)
1	2	3	4	5	6
Общекультурные компетенции:					
1.	ОК-5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	1)языковые средства и основные единицы речевого общения; 2)правила продуцирования убедительной и уместной речи; 3)виды публичной речи, ее композицию; 4)особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности;	1)варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи; 2)прогнозировать последствия своей речи с учетом особенностей жанра речи, ситуации и адресата; 3)логически верно строить высказывание;	1)навыками продуцирования и редактирования устных и письменных текстов различных жанров и стилей; 2)навыками использования приемов эффективного речевого общения в различных коммуникативных сферах; 3)навыками выражения семантической, структурной и коммуникативной преемственности между композиционными элементами текста;
2.	ОК-6	способность работать в коллективе, толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;	1) основы профессионального речевого этикета на родном и изучаемом иностранном языке; 2) социально-бытовые и культурно-языковые особенности народов и стран;	1) толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия людей; 2) использовать нормы профессионального речевого этикета для организации деятельности коллектива и эффективной коммуникации в профессиональном сообществе,	1) навыками конструктивного взаимодействия с коллегами, в том числе принадлежащими к иной лингвоэтнокультурной общности; 2) навыками отстаивания своей позиции в социально приемлемых формах; 3) навыками решения типовых конфликтных ситуаций и

			3) роль и значение культурно-языкового разнообразия людей и межкультурной коммуникации; ;	включая межкультурную 3) использовать нормы профессионального речевого этикета для организации межкультурной коммуникации в профессиональном сообществе на английском языке; ;	обеспечения благоприятного психологического климата в коллективе; ;
3.	ОК-7	способность к самоорганизации и самообразованию;	1) технологии использования профессиональных источников информации (словари, справочники, энциклопедии, периодические издания, Интернет-ресурсы и т.д.); 2) способы приобретения, использования лингвистических знаний; 3) способы обновления лингвистических знаний; ;	1) отделять основную информацию от второстепенной, обобщать и систематизировать ее; 2) самостоятельно совершенствовать свой уровень владения иностранным языком при помощи словарей, справочников, учебников; 3) самостоятельно совершенствовать свой уровень владения иностранным языком при помощи электронных ресурсов, профессионального общения с коллегами;	1) навыками ориентации в профессиональных источниках информации и приобретения, использования и обновления лингвистических знаний; 2) навыками сбора, систематизации и дальнейшего использования полученных знаний и результатов исследований в профессиональной деятельности 3) навыками профессионального самообразования и личностного самосовершенствования;
Общепрофессиональные компетенции:					
4.	ОПК-10	Способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности, использовать различные источники информации по объекту туристского продукта;	1) основные термины и понятия туристской деятельности на иностранном языке; 2) новые формы и подходы осуществления туристской деятельности, существующие в современном мире; 3) методы общенаучного и лингвистического исследования;	1) осуществлять отбор необходимых методов профессионального самообразования и личностного самосовершенствования; 2) применять правила диалогического общения на английском языке в профессиональной сфере 3) выполнять речевые действия, необходимые для установления и поддержания неконфликтного общения в профессиональной коммуникации	1) навыками ведения общественно-профессиональных дискуссий о роли и значении своей будущей профессии; 2) навыками профессионального самообразования и личностного самосовершенствования; 3) навыками использования системы лингвистических знаний на всех уровнях языка и правил речевого поведения, составляющими суть профессионального общения;

Профессиональные компетенции:					
<i>научно-исследовательская деятельность</i>					
5.	ПК-4	<p>способностью применять на практике базовые и теоретические знания по рекреационной географии и туризму, объектах природного и культурного наследия, анализировать туристско-рекреационные потребности, а также рекреационную и туристскую активность населения, виды рекреационной и туристской деятельности, особенности развития туристской инфраструктуры, своеобразие территориальных рекреационных систем России и мира и процессы глобализации в мировом туризме</p>	<p>1) основные термины и понятия туристкой деятельности на иностранном языке; 2) новые формы и подходы осуществления туристской деятельности, существующие в современном мире; 3) методы общенаучного и лингвистического исследования; ;</p>	<p>1) анализировать профессионально- значимые проблемы; 2) выделять основное содержание в прикладных задачах профессиональной деятельности; 3) реферировать и интерпретировать тексты на иностранном языке по тематике дисциплины;</p>	<p>1) навыками перевода, реферирования источников, навыками подготовки презентаций и тематических сообщений; 2) написания докладов и конспектов; 3) навыками подготовки презентаций и тематических сообщений;</p>
<i>Проектная и производственная деятельность</i>					
6.	ПК-8	<p>способностью применять и анализировать методы рекреационно-географических исследований, оценивать механизмы организации рекреационно-туристской отрасли, основы ее эффективности</p>	<p>1) сущность современных методов и технологий проектной деятельности на иностранном языке 2) сущность современных методов и технологий диагностики проектной деятельности в области рекреационно-туристской отрасли; 3) современные подходы к организации проектной</p>	<p>1) находить и использовать методическую литературу и другие источники информации для осуществления проектной деятельности на иностранном языке; 2) четко формулировать основные термины, понятия, концепции и теории в области туризма 3) находить и использовать необходимую литературу и</p>	<p>1) Навыками создания готового продукта туристкой деятельности на основе англоязычных источников; 2) основными терминами, понятиями, концепциями и теорией на английском языке в области туризма 3) навыками использования методической литературы и других источников информации для осуществления проектной деятельности на иностранном языке;</p>

			деятельности рекреационно- географических исследований	другие источники информации для подготовки и проведения проектной деятельности	
--	--	--	---	--	--

В результате освоения ОПОП бакалавриата обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

2.5. Карта компетенций дисциплины.

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ					
Цель дисциплины	формирование и совершенствование личностных качеств, общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся, необходимых для осуществления профессиональной, научно-исследовательской и проектной деятельности по направлению подготовки 05.03.02 География, профиль Рекреационная география и туризм.				
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие					
общекультурные компетенции:					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				

<p style="text-align: center;">ОК-5</p>	<p>способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;</p>	<p>знания: 1) языковые средства и основные единицы речевого общения; 2) правила продуцирования убедительной и уместной речи; 3) виды публичной речи, ее композицию; 4) особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности;</p> <p>умения: 1) варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи; 2) прогнозировать последствия своей речи с учетом особенностей жанра речи, ситуации и адресата; 3) логически верно строить высказывание;</p> <p>владения: 1) навыки продуцирования и редактирования устных и письменных текстов различных жанров и стилей; 2) навыки использования приемов эффективного речевого общения в различных коммуникативных сферах; 3) навыки выражения семантической, структурной и коммуникативной преемственности между композиционными элементами текста;</p>	<p>– активные и интерактивные практические занятия; – самостоятельная работа;</p>	<p>– словарный диктант – доклад-презентация – творческая письменная работа – перевод текста</p> <p>зачет: – перевод с русского языка на английский – перевод с английского языка на русский – монологическое высказывание по теме</p>	<p>ПОРОГОВЫЙ студент знает :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) языковые средства и основные единицы речевого общения; 2) правила продуцирования убедительной и уместной речи; 3) виды публичной речи, ее композицию; 4) особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности; <p>умеет: 1) варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи; 2) прогнозировать последствия своей речи с учетом особенностей жанра речи, ситуации и адресата; 3) логически верно строить высказывание;</p> <p>ПОВЫШЕННЫЙ студент владеет</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) навыки продуцирования и редактирования устных и письменных текстов различных жанров и стилей; 2) навыки использования приемов эффективного речевого общения в различных коммуникативных сферах; 3) навыки выражения семантической, структурной и коммуникативной преемственности между композиционными элементами текста
--	--	---	--	--	--

<p style="text-align: center;">ОК-6</p>	<p>способность работать в коллективе, толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;</p>	<p>знания: 1) основы профессионального речевого этикета на родном и изучаемом иностранном языке; 2) социально-бытовые и культурно-языковые особенности народов и стран; 3) роль и значение культурно-языкового разнообразия людей и межкультурной коммуникации;</p> <p>умения: 1) толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия людей; 2) использовать нормы профессионального речевого этикета для организации деятельности коллектива и эффективной коммуникации в профессиональном сообществе, включая межкультурную;</p> <p>владения: 1) навыки конструктивного взаимодействия с коллегами, в том числе принадлежащими к иной лингвоэтнокультурной общности; 2) навыки отстаивания своей позиции в социально приемлемых формах; 3) навыки решения типовых конфликтных ситуаций и обеспечения благоприятного психологического климата в коллективе;</p>	<p>– активные и интерактивные практические занятия; – самостоятельная работа;</p>	<p>– словарный диктант – доклад-презентация – творческая письменная работа – перевод текста</p> <p>зачет: – перевод с русского языка на английский – перевод с английского языка на русский – монологическое высказывание по теме</p>	<p>ПОРОГОВЫЙ студент знает: 1) основы профессионального речевого этикета на родном и изучаемом иностранном языке; 2) социально-бытовые и культурно-языковые особенности народов и стран; 3) роль и значение культурно-языкового разнообразия людей и межкультурной коммуникации;</p> <p>Умеет: 1) толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия людей; 2) использовать нормы профессионального речевого этикета для организации деятельности коллектива и эффективной коммуникации в профессиональном сообществе, включая межкультурную;</p> <p>ПОВЫШЕННЫЙ студент владеет 1) навыки конструктивного взаимодействия с коллегами, в том числе принадлежащими к иной лингвоэтнокультурной общности; 2) навыки отстаивания своей позиции в социально приемлемых формах; 3) навыки решения типовых конфликтных ситуаций и обеспечения благоприятного психологического климата в коллективе</p>
--	---	--	--	--	--

<p>ОК-7</p>	<p>способность к самоорганизации и самообразованию;</p>	<p>знания: 1) технологии использования профессиональных источников информации (словари, справочники, энциклопедии, периодические издания, Интернет-ресурсы и т.д.); 2) способы приобретения, использования и обновления лингвистических знаний; умения: 1) отделять основную информацию от второстепенной, обобщать и систематизировать ее; 2) самостоятельно совершенствовать свой уровень владения иностранным языком при помощи словарей, справочников, учебников, электронных ресурсов, профессионального общения с коллегами; владения: 1) навыки ориентации в профессиональных источниках информации и приобретения, использования и обновления лингвистических знаний; 2) навыки сбора, систематизации и дальнейшего использования полученных знаний и результатов исследований в профессиональной деятельности;</p>	<p>– активные и интерактивные практические занятия; – самостоятельная работа;</p>	<p>– словарный диктант – доклад-презентация – творческая письменная работа – перевод текста зачет: – перевод с русского языка на английский – перевод с английского языка на русский – монологическое высказывание по теме</p>	<p>ПОРОГОВЫЙ студент знает: 1) технологии использования профессиональных источников информации (словари, справочники, энциклопедии, периодические издания, Интернет-ресурсы и т.д.); 2) способы приобретения, использования и обновления лингвистических знаний; Умеет: 1) отделять основную информацию от второстепенной, обобщать и систематизировать ее; 2) самостоятельно совершенствовать свой уровень владения иностранным языком при помощи словарей, справочников, учебников, электронных ресурсов, профессионального общения с коллегами;</p> <p>ПОВЫШЕННЫЙ студент владеет) навыки ориентации в профессиональных источниках информации и приобретения, использования и обновления лингвистических знаний; 2) навыки сбора, систематизации и дальнейшего использования полученных знаний и результатов исследований в профессиональной деятельности;</p>
<p>общепрофессиональные компетенции:</p>					

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОПК-10	Способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности, использовать различные источники информации по объекту туристского продукта;	<p>знания:</p> <p>1) основные термины и понятия туристкой деятельности на иностранном языке;</p> <p>2) новые формы и подходы осуществления туристской деятельности, существующие в современном мире;</p> <p>3) методы общенаучного и лингвистического исследования;</p> <p>умения:</p> <p>1) осуществлять отбор необходимых методов профессионального самообразования и личностного самосовершенствования;</p> <p>2) применять правила диалогического общения на английском языке в профессиональной сфере</p> <p>3) выполнять речевые действия, необходимые для установления и поддержания неконфликтного общения в профессиональной коммуникации</p> <p>владения:</p> <p>1) навыками ведения общественно-профессиональных дискуссий о роли и значении своей будущей профессии;</p> <p>2) навыками профессионального</p>	<p>– активные и интерактивные практические занятия;</p> <p>– самостоятельная работа;</p>	<p>– словарный диктант</p> <p>– доклад-презентация</p> <p>– творческая письменная работа</p> <p>– перевод текста</p> <p>зачет:</p> <p>– перевод с русского языка на английский</p> <p>– перевод с английского языка на русский</p> <p>– монологическое высказывание по теме</p>	<p>ПОРОГОВЫЙ</p> <p>студент знает</p> <p>1) основные термины и понятия туристкой деятельности на иностранном языке;</p> <p>2) новые формы и подходы осуществления туристской деятельности, существующие в современном мире;</p> <p>3) методы общенаучного и лингвистического исследования;</p> <p>Умеет:</p> <p>1) осуществлять отбор необходимых методов профессионального самообразования и личностного самосовершенствования;</p> <p>2) применять правила диалогического общения на английском языке в профессиональной сфере</p> <p>3) выполнять речевые действия, необходимые для установления и поддержания неконфликтного общения в профессиональной коммуникации</p> <p>ПОВЫШЕННЫЙ</p> <p>студент владеет</p> <p>1) навыками ведения общественно-профессиональных дискуссий о роли и значении своей будущей профессии;</p> <p>2) навыками профессионального самообразования и личностного самосовершенствования;</p> <p>3) навыками использования системы лингвистических знаний на всех уровнях языка и правил речевого поведения, составляющими суть профессионального общения;</p>

		самообразования и личностного самосовершенствования; 3) навыками использования системы лингвистических знаний на всех уровнях языка и правил речевого поведения, составляющими суть профессионального общения;			
Профессиональные компетенции:					
<i>научно-исследовательская деятельность</i>					
ПК-4	способностью применять на практике базовые и теоретические знания по рекреационной географии и туризму, объектах природного и культурного наследия, анализировать туристско-рекреационные потребности, а также рекреационную и туристскую активность населения, виды рекреационной и туристской деятельности, особенности развития туристской	знания: 1) основные термины и понятия туристкой деятельности на иностранном языке; 2) новые формы и подходы осуществления туристской деятельности, существующие в современном мире; 3) методы общенаучного и лингвистического исследования; ; умения: 1) анализировать профессионально-значимые проблемы; 2) выделять основное содержание в прикладных задачах профессиональной деятельности; 3) реферировать и интерпретировать тексты на иностранном языке по тематике дисциплины; владения:	– активные и интерактивные практические занятия; – самостоятельная работа;	– словарный диктант – доклад-презентация – творческая письменная работа – перевод текста зачет: – перевод с русского языка на английский – перевод с английского языка на русский – монологическое высказывание по теме	ПОРОГОВЫЙ студент знает 1) основные термины и понятия туристкой деятельности на иностранном языке; 2) новые формы и подходы осуществления туристской деятельности, существующие в современном мире; 3) методы общенаучного и лингвистического исследования; Умеет: 1) анализировать профессионально-значимые проблемы; 2) выделять основное содержание в прикладных задачах профессиональной деятельности; 3) реферировать и интерпретировать тексты на иностранном языке по тематике дисциплины ПОВЫШЕННЫЙ студент владеет: 1) навыками перевода, реферирования источников, навыками подготовки презентаций и тематических сообщений;) написания докладов и конспектов; 3) навыками подготовки презентаций и

	инфраструктуры, своеобразии территориальных рекреационных систем России и мира и процессы глобализации в мировом туризме	1) навыками перевода, реферирования источников, навыками подготовки презентаций и тематических сообщений; 2) написания докладов и конспектов; 3) навыками подготовки презентаций и тематических сообщений;			тематических сообщений;
<i>Проектная и производственная деятельность</i>					
ПК-8	способностью применять и анализировать методы рекреационно-географических исследований, оценивать механизмы организации рекреационно-туристской отрасли, основы ее эффективности	знания: 1) сущность современных методов и технологий проектной деятельности на иностранном языке 2) сущность современных методов и технологий диагностики проектной деятельности в области рекреационно-туристской отрасли; 3) современные подходы к организации проектной деятельности рекреационно-географических исследований Умения: 1) находить и использовать методическую литературу и другие источники информации для осуществления проектной деятельности на иностранном языке; 2) четко формулировать основные термины, понятия,	– активные и интерактивные практические занятия; – самостоятельная работа;	– словарный диктант – доклад-презентация – творческая письменная работа – перевод текста зачет: – перевод с русского языка на английский – перевод с английского языка на русский – монологическое высказывание по теме	Пороговый студент знает 1) сущность современных методов и технологий проектной деятельности на иностранном языке 2) сущность современных методов и технологий диагностики проектной деятельности в области рекреационно-туристской отрасли; 3) современные подходы к организации проектной деятельности рекреационно-географических исследований подхода; умеет: 1) находить и использовать методическую литературу и другие источники информации для осуществления проектной деятельности на иностранном языке; 2) четко формулировать основные термины, понятия, концепции и теории в области туризма 3) находить и использовать необходимую литературу и другие источники информации для подготовки и проведения проектной деятельности

		<p>концепции и теории в области туризма 3) находить и использовать необходимую литературу и другие источники информации для подготовки и проведения проектной деятельности владения: 1) Навыками создания готового продукта туристкой деятельности на основе англоязычных источников; 2) основными терминами, понятиями, концепциями и теорией на английском языке в области туризма 3) навыками использования методической литературы и других источников информации для осуществления проектной деятельности на иностранном языке;</p>			<p>ПОВЫШЕННЫЙ студент владеет 1) Навыками создания готового продукта туристкой деятельности на основе англоязычных источников; 2) основными терминами, понятиями, концепциями и теорией на английском языке в области туризма 3) навыками использования методической литературы и других источников информации для осуществления проектной деятельности на иностранном языке;;</p>
--	--	--	--	--	---

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. ОБЪЕМ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры	
		№ 7	
		Часов	
1	2	3	
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	54	54	
В том числе:			
Лекции (Л)	18	18	
Практические занятия (ПЗ), семинары (С)	36	36	
Лабораторные работы (ЛР)	-	-	
2. Самостоятельная работа студента (всего)	54	54	
В том числе			
<i>СРС в семестре:</i>		54	54
Курсовая работа	-	-	-
<i>Другие виды СРС:</i>		54	54
Прослушивание аутентичных аудиоматериалов.		10	10
Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков.		7	7
Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах		7	7
Написание творческих письменных работ.		7	7
Подготовка мультимедийных презентаций по изучаемой тематике.		7	7
Участие в интерактивных обучающих проектах, предлагаемых на образовательных Интернет-порталах.		7	7
Индивидуальная исследовательская работа с последующим выступлением на научной конференции		7	7
Подготовка к зачету		2	2
<i>СРС в период сессии</i>			-
Вид промежуточной аттестации	зачет (З)	3	3
	экзамен (Э)	-	-
ИТОГО: Общая трудоемкость	часов	108	108
	зач. ед.	3	3

2. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание разделов учебной дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
1	2	3	4
7	1	Countries, nationalities and languages	<i>Лексика:</i> Государства, национальности и языки в современном мире. <i>Грамматика:</i> времена группы Present.
	2	Hotels and types of accommodation	<i>Лексика:</i> Гостиницы, типы размещения и питания <i>Грамматика:</i> времена группы Past.
	3	Traveling. Transport.	<i>Лексика:</i> путешествия различными видами транспорта. <i>Грамматика:</i> артикли.
	4	Notes and warnings	<i>Лексика:</i> Объявления, предупреждающие знаки, указатели <i>Грамматика:</i> аббревиатуры, их расшифровка и особенности перевода.
	5	On the beach and in the country.	<i>Лексика:</i> отдых у моря, в городе, в сельской местности. <i>Грамматика:</i> способы выражения будущего.
	6	The environmental problems of the modern world.	<i>Лексика:</i> окружающая среда и экологическая обстановка в мире. <i>Грамматика:</i> определительные придаточные предложения (Relative clauses).
	7	Jobs and careers in the modern world.	<i>Лексика:</i> профессии, трудоустройство, условия труда, способы оплаты. <i>Грамматика:</i> косвенная речь (Reported speech).

2.2. Разделы учебной дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестрам)
			Л	ЛР	ПЗ/С	СРС	всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
7	1	Countries, nationalities and languages	4	-	6	7	17	1-3 неделя Словарный диктант Перевод текста Доклад-презентация Творческая письменная работа Аудирование Монологическое высказывание по теме
	2	Hotels and types of accommodation	4	-	4	7	15	4-5 неделя Словарный диктант Перевод текста Доклад-презентация Творческая письменная работа Аудирование

							Монологическое высказывание по теме
3	Travelling. Transport.	2	-	6	8	16	6-8 неделя Словарный диктант Перевод текста Доклад-презентация Творческая письменная работа Аудирование Монологическое высказывание по теме
4	Notes and warnings	2	-	4	7	13	9-10 неделя Словарный диктант Перевод текста Доклад-презентация Творческая письменная работа Аудирование Монологическое высказывание по теме
5	On the beach and in the country	2	-	4	7	13	11-12 неделя Словарный диктант Перевод текста Доклад-презентация Творческая письменная работа Аудирование Монологическое высказывание по теме
6	The environmental problems of the modern world.	2	-	4	8	14	13-14 неделя Словарный диктант Перевод текста Доклад-презентация Творческая письменная работа Аудирование Монологическое высказывание по теме
7	Jobs and careers in the modern world.	2	-	8	10	20	15-18 неделя Словарный диктант Перевод текста Доклад-презентация Творческая письменная работа Аудирование Монологическое высказывание по теме
Разделы дисциплины №№1-7							Зачет
Итого за семестр		18	-	36	54	108	

2.3 Лабораторный практикум не предусмотрен учебным планом.

2.4 Курсовые работы не предусмотрены учебным планом.

3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела учебной дисциплины	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
7	1.	Countries, nationalities and languages	1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com . 2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. 3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. 4) Написание творческих письменных работ. 5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. 6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish 7) Индивидуальная исследовательская работа.	(7) 1 1 1 1 1 1
7	2.	Hotels and types of accommodation.	1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com . 2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. 3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. 4) Написание творческих письменных работ. 5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. 6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish 7) Индивидуальная исследовательская работа.	(7) 1 1 1 1 1 1
7	3.	Traveling. Transport.	1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com . 2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. 3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. 4) Написание творческих письменных работ. 5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. 6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC	(8) 2 1 1 1 1

			Learning English on-line recourses. URL: www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish	1
			7) Индивидуальная исследовательская работа.	
7	4.	Notes and warning	1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com . 2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. 3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. 4) Написание творческих письменных работ. 5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. 6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish	(7) 1 1 1 1 1 1 1
7	5.	On the beach and in the country.	1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com . 2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. 3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. 4) Написание творческих письменных работ. 5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. 6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish	(7) 1 1 1 1 1 1 1
	6.	The environmental problems of the modern world.	1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com . 2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. 3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. 4) Написание творческих письменных работ. 5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике. 6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish	(8) 2 1 1 1 1 1 1
	7.	Jobs and careers in the modern world.	1) Прослушивание аутентичных аудиоматериалов с сайта http://www.voanews.com . 2) Выполнение тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческих умений и навыков. 3) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах. 4) Написание творческих письменных работ. 5) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой	(10) 2 1 1 1

		тематике. 6) Участие в интерактивном обучающем проекте сайта BBC Learning English on-line recourses. URL: www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish 7) Индивидуальная исследовательская работа. 8) подготовка к зачету	1 1 1 2
ИТОГО за семестре:			54

3.2. График работы студента

Семестр № 7

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели																	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Словарный диктант	СД	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Перевод текста	ПТ	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Доклад-презентация	ДП	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Творческая письменная работа	ТПР	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Аудирование	А	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Монологическое высказывание по теме	МВ	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине:

- 1) Исаева О.Н. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации (современные технологии профессионального образования при обучении английскому языку студентов направлений подготовки «Педагогическое образование», «Международные отношения», «Реклама и связи с общественностью») : учеб.-метод. пособие / О.Н. Исаева, Н.П. Чепель, М.В. Гордова. – Рязань : Ряз. гос. ун-т имени С.А. Есенина, 2014. – 172 с.
- 2) Творческий подход к изучению английского языка: смотри и слушай = Learn English Creatively by Watching and Listening [Текст] : учеб.-метод. пособие / Авт.-сост. Ю.Г. Антонова, С.В. Сомова. – Рязань: Изд-во РГУ, 2015. – 180 с.
- 3) BBC Learning English on-line recourses. URL: www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish (дата обращения 10.06.2019).
- 4) Voice of America [Электронный ресурс]. URL: <http://www.voanews.com> (дата обращения 10.06.2019).

3.3.1. Контрольные работы

Контрольные работы по дисциплине проводятся еженедельно в форме словарного диктанта, лексико-грамматического перевода, контрольного аудирования, монологического высказывания по теме, анализа отрывка художественного текста по всем

разделам дисциплины:

1) Словарный диктант. А) Преподаватель зачитывает слова и словосочетания, внесенные в список для активного использования по теме на английском языке. Обучающийся записывает их на английском языке для проверки орфографических навыков. Б) Преподаватель зачитывает слова и словосочетания, внесенные в список для активного использования по теме на английском языке. Обучающийся записывает их на русском языке для проверки знания значений слов. В) Преподаватель зачитывает слова и словосочетания, внесенные в список для активного использования по теме на русском языке. Обучающийся записывает их на английском языке для проверки знания значений слов и орфографических навыков одновременно.

2) Перевод текста проводится по окончании изучения раздела. Обучающийся получает текст на русском языке или английском языке по теме раздела и переводит его, используя активную лексику и грамматические структуры, изученные в данном разделе дисциплины.

Примеры текстов для перевода

Раздел. 3 семестр № 7

Планируя провести свой отпуск вне дома, люди, как правило выбирают вид транспорта, который позволит им добраться до места отдыха. Видов транспорта, к слову, сегодня существует не так-то и много, железнодорожный, автомобильный, водный и воздушный. Каждый из них имеет свои преимущества и недостатки, возьмём к примеру самолёт. Этот вид транспорта позволит нам оказаться за считанные часы на другом краю света, и это его основной «плюс», из «минусов» можно назвать опасность и даже тревогу, которую испытывают некоторые пассажиры воздушных судов. Если руководствоваться статистикой, то следует отметить, что крушение самолётов происходит очень-очень редко, так что сомнения можно смело отбросить и рассмотреть существующие «плюсы» и «минусы», которые тоже есть в путешествии на самолёте.

Путешествовать здорово, особенно, если у вас есть автомобиль и навыки его вождения. В любую погоду, в любое время года, можно прыгнуть в свою машину и помчаться открывать для себя новые горизонты. По меньшей мере, путешествие на автомобиле позволит вам объехать свой город, область край и регион.

Путешествие на машине – это здорово, но если есть только мотоцикл, стоит ли оправляться в путешествие на нём? Почему и нет, ответят вам заядлые мототуристы, объехавшие половину нашей страны и знающие все прелести поездки с ветерком по европейскому роскошному автобану.

Раздел. 3 семестр № 7

There's no need to agonize over where and when to take break next year: there are month-by-month vacation charts suggesting holidays each month to suit all tastes, from beaches, skiing, family and under-25 getaways to cruises and weekend escapes.

Who believes in Santa? Fly across the Arctic Circle to Finnish Lapland to meet him and take a reindeer sleigh ride.

Get next to nature for a close-up view of geysers and glaciers. Reykjavik isn't cheap but it's clean – and the sights are stunning.

Tiptoe through the tulips on a Dutch bulb-fields tour. Take in Amsterdam's canals and the Hague's museums for more color and

culture. Join a coastal steamer to discover Norway's spectacular fjords and fishing villages. Ski in the morning and go biking, hiking, rafting or play tennis or golf after lunch. A trip to Austria is offered for a week including breakfast, packed lunch and dinner with wine.

Celebrate the arrival of spring with a three-night gala weekend in Paris. A dinner and show at Lido or Moulin Rouge, plus a river cruise, will be provided.

Hail a passing gondola or hop on a water bus for a city tour with a difference. The canals and palaces of Venice give it a unique appeal. Take a Turkish bath and tour the dazzling Topkapi palace, see Istanbul's exotic attractions, have cheap shopping and enjoy eating out at excellent restaurants. Spend nights under the stars on a 14-day exploration of the deserts and mountains of Morocco. Discover the temples, tranquility and superb sandy beaches of Bali, a desirable retreat for romantics, nature lovers and water-sports enthusiasts.

3) Контрольное аудирование. Для проведения контроля навыков аудирования обучающимся предлагаются задания типа: A) Answer the questions on what you have heard? B) Say if the sentences are true or false, correct the false ones. C) Complete the sentences with the information you hear. D) Retell the text you have heard, etc.

4) Монологическое высказывание по теме. Изучение каждого раздела дисциплины завершается обобщающим монологическим высказыванием по теме раздела, в ходе которого обучающийся должен продемонстрировать знание активной лексики и грамматики, изученных в данном разделе дисциплины, а также уровень сформированности иноязычной коммуникативной компетенции.

4.ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

(см. Фонд оценочных средств)

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

№ п/п	Автор(ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	2	3	4	5	6
1.	Дроздова Т.Ю. Практическая грамматика английского языка [Текст] : учебное пособие. – СПб.: Антология, 2014. – 400 с. ЭБС «Университетская библиотека Online»	1-7	7	ЭБС	-
2.	Исаева О.Н. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации (современные технологии профессионального образования при обучении английскому языку студентов направлений подготовки «Педагогическое образование», «Международные отношения», «Реклама и связи с общественностью») : учеб.-метод. пособие / О.Н. Исаева, Н.П. Чепель, М.В. Гордова. – Рязань : Ряз. гос. ун-т имени С.А. Есенина, 2014. – 172 с.	1-7	7	22	10
3.	Творческий подход к изучению английского языка: смотри и слушай = Learn English Creatively by Watching and Listening [Текст] : учеб.-метод. пособие / Авт.-сост. Ю.Г. Антонова, С.В. Сомова. – Рязань: Изд-во РГУ, 2015. – 180 с.	1-7	7	22	10

5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	2	3	4	5	6
1.	Алексеева И.С. Профессиональный тренинг переводчика [Текст] : учебное пособие / И. С. Алексеева. – СПб. : Союз, 2008 (и др. годы изд.).	1-7	7	18	-

	– 288 с.				
2.	Брандес М.П. Предпереводческий анализ текста [Текст] : учебное пособие / М. П. Брандес, В. И. Провоторов. – 3-е изд., стереотип. – М.: НВИ-Тезаурус, 2001. – 224 с.	1-7	7	38	-
3.	Кабакчи В.В. Практика английского языка. English-Russian [Текст] : сборник упражнений по переводу / В. В. Кабакчи. – 2-е изд., испр. – СПб. : Союз, 2005 (и др. годы изд.). – 256 с.	1-7	7	40	-
4.	Казакова Т.А. Практические основы перевода. English-Russian [Текст] / Т. А. Казакова. – СПб. : Союз, 2001. – 320 с.	1-7	7	40	-
5.	Мешков О.Д. Практикум по переводу с русского языка на английский [Текст] / О. Д. Мешков, М. Лэмберт; отв. ред. В. Ф. Усов. – М. : НВИ-ТЕЗАУРУС, 2000. – 116 с.	1-7	7	30	-
6.	Романова С.П. Пособие по переводу с английского на русский [Текст] / С. П. Романова, А. Л. Коралова. – 3-е изд. – М. : Университет, 2007. – 176 с.	1-7	7	40	-
<i>Словари и справочники</i>					
7.	Мюллер В.К. Большой англо-русский словарь и русско-английский словарь : 450000 слов и словосочетаний ; новая редакция. – М.: Дом Славянской Книги, 2010. – 960 с.	1-7	7	1	-
8.	Новый большой англо-русский словарь : В 3-х томах / Ю.Д. Апресян [и др.]. – 7-е изд. стереотипн. – М.: Русский язык, 2002. – 832 с.	1-7	7	1	-
9.	Покровская Е.В. Англо-русский словарь языка СМИ : 40000 слов и словосочетаний. – М.: Русский язык, 2003. – 496 с.	1-7	7	1	-
10.	Сиполс О.В. Англо-русский словарь начинающего переводчика. – М.: Флинта: Наука, 2005. – 520 с.	1-7	7	1	-
11.	Фоломкина С.К. Англо-русский словарь сочетаемости : 100 000 словосочетаний. – 3-е изд., стереотип. – М.: Русский язык, 2001. – 1040 с.	1-7	7	1	-
12.	Хидекель С.С. Англо-русский словарь служебных слов. – М.: Русский язык, 2003. – 416 с.	1-7	7	1	-

<i>Периодические издания (научные журналы)</i>					
13.	Мосты. Журнал для переводчиков	1-7	7	1	-
14.	Филологические науки. Вопросы теории и практики	1-7	7	1	-

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

- 1) Научная библиотека РГУ имени С.А. Есенина : официальный сайт [Электронный ресурс]. – URL: <http://library.rsu.edu.ru> (дата обращения: 10.05.2019).
- 2) Российское образование : федеральный портал: единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]. – URL: <http://window.edu.ru/library> (дата обращения: 10.05.2019).
- 3) Университетская библиотека online : электронно-библиотечная система [Электронный ресурс]. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения 16.05.2019).
- 4) Юрайт : электронно-библиотечная система [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.biblio-online.ru> (дата обращения 21.05.2019).
- 5) E-Linguo : электронная библиотека [Электронный ресурс]. – URL: <http://e-lingvo.net> (дата обращения: 10.05.2019).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины

- 1) Википедия : универсальная многоязычная онлайн-энциклопедия [Электронный ресурс]. – URL: <http://ru.wikipedia.org/wiki> (дата обращения: 10.05.2019).
- 2) Кругосвет : универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.krugosvet.ru> (дата обращения: 10.05.2019).
- 3) BBC World News [Электронный ресурс]. – URL: www.bbc.co.uk (дата обращения 10.06.2019).
- 4) BBC Learning English on-line recourses [Электронный ресурс]. – URL: www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish (дата обращения 10.06.2019).
- 5) BBC grammar challenge activities [Электронный ресурс]. – URL: www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/grammar/grammar_challenge (дата обращения 10.06.2019).
- 6) World News in English [Электронный ресурс]. – URL: www.breakingnewsenglish.com (дата обращения 10.06.2019).
- 7) Broadcasting Station Voice of America (VOA) News [Электронный ресурс]. – URL: www.voaspecialenglish.com (дата обращения 10.06.2019).
- 8) Voice of America [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.voanews.com> (дата обращения 10.06.2019).
- 9) Официальный сайт Британского Совета (the British Council) [Электронный ресурс]. – URL: www.britishcouncil.org (дата обращения 10.06.2019).
- 10) Электронная версия словаря Longman Dictionary of Contemporary English [Электронный ресурс]. – URL: www.ldoconline.com (дата обращения 10.06.2019).
- 11) Электронная версия словаря Oxford Advanced Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – URL: www.oxfordlearnersdictionaries.com (дата обращения 10.06.2019).
- 12) Электронная версия словаря Cambridge Dictionary Online [Электронный ресурс]. – URL: <http://dictionary.cambridge.org> (дата обращения 10.06.2019).
- 13) Электронная версия англо-русского словаря В.К. Мюллера [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.classes.ru/dictionary-english-russian-Mueller> (дата обращения 10.06.2019).

14) Электронный словарь «Мультитран» [Электронный ресурс]. – URL: www.multitran.ru (дата обращения 10.06.2019).

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Требования к аудиториям для проведения занятий:

Стандартно оборудованные аудитории для проведения интерактивных практических занятий: видеопроектор, экран настенный, ноутбук или компьютерный класс.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office 2010-2016: Word, Excel, PowerPoint; Prezi, Windows MediaPlayer и др.

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ (не предусмотрено)

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Интерактивное практическое занятие	Интерактивный метод обучения предполагает взаимодействие, нахождение в режиме беседы, диалога с кем-либо. Интерактивные методы ориентированы на более широкое взаимодействие обучающегося не только с преподавателем, но и друг с другом, и на доминирование активности студентов в процессе обучения. Задача преподавателя на интерактивных практических занятиях сводится к направлению деятельности обучающихся на достижение целей занятия. В процессе такого занятия обучающиеся выполняют тренировочные, условно-коммуникативные, коммуникативные и творческие задания на английском языке в (под)группе или в малых группах. Главная задача обучающегося – постоянно быть активным, стремиться как можно больше времени говорить на английском языке, общаться с коллегами, соблюдая профессиональный речевой этикет.
Самостоятельная работа	Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине «Практика перевода социально-экономического текста» предполагает следующие виды работ: 1) прослушивание рекомендованных преподавателем аутентичных аудиоматериалов и выполнение заданий, направленных на обучение навыкам аудирования, с последующим обсуждением выполненных заданий на аудиторных занятиях; 2) чтение аутентичной социально-экономической, общественно-политической и страноведческой информации на новостных и справочных сайтах с различными целями (поиск информации, совершенствование навыка чтения и т.д.; изучающее или поисковое чтение). 3) написание творческих письменных работ (биографии, эссе, доклады об исследованиях и опросах); 4) письменное выполнение рекомендованных преподавателем тренировочных упражнений, направленных на совершенствование переводческой компетенции с дальнейшей проверкой на аудиторных занятиях; 5) общение с преподавателем и другими обучающимися на английском языке посредством электронной почты, социальных сетей, тематических форумов и т.д.; 6) подготовка мультимедийных докладов-презентаций по тематике дисциплины; 7) участие в интерактивных обучающих проектах, предлагаемых на

	<p>образовательных Интернет-порталах (BBC Learning English, VOA Learning English);</p> <p>8) индивидуальная исследовательская работа по выбранной теме под руководством преподавателя с последующим выступлением на научной конференции по итогам НИРС университета.</p>
Доклад-презентация	<p>Создание доклада-презентации – это вид самостоятельной работы студента по созданию наглядных информационных пособий, выполненных с помощью компьютерных программ MS PowerPoint, Prezi и др. Этот вид работы требует координации навыков обучающегося по сбору, систематизации, переработке информации, оформлению её в виде подборки материалов, кратко отражающих основные вопросы изучаемой темы, в электронном виде. Построение доклада традиционно включает три части: вступление, основную часть и заключение. Во <i>вступлении</i> содержатся: 1) формулировка темы; 2) актуальность темы (чем интересно направление исследований, в чем заключается его важность, какие ученые работали в этой области, каким вопросам в данной теме уделялось недостаточное внимание, почему выбрана именно эта тема); 3) цель работы (в общих чертах соответствует формулировке темы доклада и может уточнять ее); 4) задачи работы над темой (конкретизируют цель работы). Также во вступлении может устанавливаться её логическая связь с другими темами или место рассматриваемой проблемы среди других проблем, дается краткий обзор источников, на материале которых раскрывается тема, и т. п. В <i>основной части</i> доклада чётко и кратко излагается суть вопроса с использованием иллюстраций, графиков, диаграмм, фотографий, карт, рисунков. Изложение материала должно быть связным, последовательным, доказательным, лишенным ненужных отступлений и повторений. В <i>заключении</i> обычно подводятся итоги, формулируются главные выводы, подчеркивается значение рассмотренной проблемы, предлагаются самые важные практические рекомендации.</p>
Зачет	<p>Зачет по дисциплине проводится в конце семестра и предполагает выполнение обучающимися ряда контрольных заданий, позволяющих оценить достаточность уровня сформированности общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся, необходимых для осуществления профессиональной педагогической и научно-исследовательской деятельности по направлению подготовки 05.03.02 География, Рекреационная география и туризм <i>Зачет</i> по дисциплине включает в себя <i>следующие задания</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> – перевод текста с русского языка на английский, – перевод текста с английского языка на русский, <p>Примеры заданий и список тем для монологического высказывания представлены в разделе 4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ, пункт 4.1.1. Примеры оценочных средств.</p>

9. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

1. Мультимедийные доклады-презентации студентов на практических занятиях.
2. Компьютерное тестирование остаточных знаний посредством СДО Moodle.
3. Консультирование обучающихся преподавателем вне аудиторных занятий посредством электронной почты и социальной сети «ВКонтакте».
4. Использование справочных онлайн ресурсов и словарей для подготовки докладов-презентаций, написания творческих письменных работ, индивидуальной исследовательской работы, чтения аутентичных текстов.
5. Прослушивание аутентичных аудиоматериалов на сайте <http://www.voanews.com>.
6. Работа на сайтах BBC Learning English, VOA Learning English, Hot English Magazine (<http://www.bbc.co.uk/learningenglish/>; <http://learningenglish.voanews.com>; <http://www.learnhotenglish.com/>).

10. Требования к программному обеспечению учебного процесса (указывается при наличии):
Перечень информационных технологий (лицензионное программное обеспечение, информационно-справочные системы)

Название ПО	№ лицензии
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	договор №14/03/2018-0142от 30/03/2018г.);
Офисное приложение LibreOffice	свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	свободно распространяемое ПО
Браузеризображений Fast Stone ImageViewer	свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	свободно распространяемое ПО
Запись дисков ImageBurn	свободно распространяемое ПО
DJVU браузерDjVuBrowser Plug-in	свободно распространяемое ПО

11.Иные сведения

Приложение 1

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ

№ п/п Семестр 7	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части)	Наименование оценочного средства
2.	Hotels and types of accommodation	ОК-5, ОК-6, ОК-7, ОПК-10, ПК-4, ПК-8,	зачет
3.	Traveling. Transport.	ОК-5, ОК-6, ОК-7, ОПК-10, ПК-4, ПК-8,	зачет
4.	Notes and warnings	ОК-5, ОК-6, ОК-7, ОПК-10, ПК-4, ПК-8,	зачет
5.	On the beach and in the country	ОК-5, ОК-6, ОК-7, ОПК-10, ПК-4, ПК-8,	зачет
6.	The environmental problems of the modern world.	ОК-5, ОК-6, ОК-7, ОПК-10, ПК-4, ПК-8,	зачет
7.	Jobs and careers in the modern world.	ОК-5, ОК-6, ОК-7, ОПК-10, ПК-4, ПК-8,	зачет

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
Общекультурные компетенции			
ОК-5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	знать	
		1) языковые средства и основные единицы речевого общения;	ОК5 31
		2) правила продуцирования убедительной и уместной речи;	ОК5 32
		3) виды публичной речи, ее композицию;	ОК5 33
		4) особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности;	ОК5 34
		уметь	
		1) варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи;	ОК5 У1
		2) прогнозировать последствия своей речи с учетом особенностей жанра речи, ситуации и адресата;	ОК5 У2
		3) логически верно строить высказывание;	ОК5 У3
		владеть	
1) навыками продуцирования и редактирования устных и письменных текстов различных жанров и стилей;	ОК5 В1		
2) навыками использования приемов эффективного речевого общения в различных коммуникативных сферах;	ОК5 В2		
3) навыками выражения семантической, структурной и коммуникативной преемственности между композиционными элементами текста;	ОК5 В3		
ОК-6	способность работать в коллективе, толерантно воспринимать социальные, этнические,	знать	
		1) основы профессионального речевого этикета на родном и изучаемом иностранном языке;	ОК6 31
		2) социально-бытовые и культурно-языковые	ОК6 32

	конфессиональные и культурные различия;	особенности народов и стран;	
		3) роль и значение культурно-языкового разнообразия людей и межкультурной коммуникации;	ОК6 33
		уметь	
		1) толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия людей;	ОК6 У1
		2) использовать нормы профессионального речевого этикета для организации деятельности коллектива и эффективной коммуникации в профессиональном сообществе, включая межкультурную;	ОК6 У2
		3) использовать нормы профессионального речевого этикета для организации межкультурной коммуникации в профессиональном сообществе на английском языке;	ОК6 У3
		владеть	
		1) навыками конструктивного взаимодействия с коллегами, в том числе принадлежащими к иной лингвоэтнокультурной общности;	ОК6 В1
		2) навыками отстаивания своей позиции в социально приемлемых формах;	ОК6 В2
		3) навыками решения типовых конфликтных ситуаций и обеспечения благоприятного психологического климата в коллективе;	ОК6 В3
ОК-7	способность к самоорганизации и самообразованию;	знать	
		1) технологии использования профессиональных источников информации (словари, справочники, энциклопедии, периодические издания, Интернет-ресурсы и т.д.);	ОК7 31
		2) способы приобретения, использования лингвистических знаний;	ОК7 32
		3) способы обновления лингвистических знаний;	ОК7 33
		уметь	
		1) отделять основную информацию от второстепенной, обобщать и систематизировать ее;	ОК7 У1
		2) самостоятельно совершенствовать свой уровень владения иностранным языком при помощи словарей, справочников, учебников;	ОК7 У2
		3) самостоятельно совершенствовать свой уровень владения иностранным языком при помощи электронных ресурсов, профессионального общения с коллегами;	ОК7 У3
		владеть	
		1) навыками ориентации в профессиональных источниках информации и приобретения, использования и обновления лингвистических знаний;	ОК7В1
2) навыками сбора, систематизации и дальнейшего использования полученных знаний и результатов исследований в профессиональной деятельности;	ОК7 В2		
3) навыками профессионального самообразования и личностного самосовершенствования;	ОК7 В3		
Общепрофессиональные компетенции			
ОПК-10	Способность решать	знать	
		1) особенности профессиональной	ОПК10 31

	стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности,	деятельности в сфере лингвистического образования;	
		2) личные и профессиональные характеристики профессионала туристической деятельности;	ОПК10 32
		3) методы профессионального самообразования и личного самосовершенствования;	ОПК10 33
		уметь	
		1) осуществлять отбор необходимых методов профессионального самообразования и личного самосовершенствования;	ОПК10 У1
		2) применять правила диалогического общения на английском языке в профессиональной сфере	ОПК10 У2
		3) выполнять речевые действия, необходимые для установления и поддержания неконфликтного общения в профессиональной коммуникации	ОПК10 У3
		владеть	
		1) навыками ведения общественно-профессиональных дискуссий о роли и значении своей будущей профессии;	ОПК10 В1
		2) навыками профессионального самообразования и личного самосовершенствования;	ОПК10 В2
3) навыками использования системы лингвистических знаний на всех уровнях языка и правил речевого поведения, составляющими суть профессионального общения;	ОПК10 В3		
Профессиональные компетенции			
<i>научно-исследовательская деятельность</i>			
ПК-4	способностью применять на практике базовые и теоретические знания по рекреационной географии и туризму, объектах природного и культурного наследия, анализировать туристско-рекреационные потребности, а также рекреационную и туристскую активность населения, виды рекреационной и туристской деятельности, особенности развития туристской инфраструктуры,	знать	
		1) основные термины и понятия туристской деятельности на иностранном языке;	ПК4 31
		2) новые формы и подходы осуществления туристской деятельности, существующие в современном мире;	ПК4 32
		3) методы общенаучного и лингвистического исследования;	ПК4 33
		уметь	
		1) анализировать профессионально- значимые проблемы;	ПК4 У1
		2) выделять основное содержание в прикладных задачах профессиональной деятельности;	ПК4 У2
		3) реферировать и интерпретировать тексты на иностранном языке по тематике дисциплины;	ПК4 У3
		владеть	
		1) навыками перевода, реферирования источников, навыками подготовки презентаций и тематических сообщений;	ПК4 В1
2) написания докладов и конспектов;	ПК4 В2		
3) навыками подготовки презентаций и тематических сообщений;	ПК4 В3		

	своеобразие территориальных рекреационных систем России и мира и процессы глобализации в мировом туризме		
<i>проектная и производственная деятельность</i>			
ПК-8	способностью применять и анализировать методы рекреационно-географических исследований, оценивать механизмы организации рекреационно-туристской отрасли, основы ее эффективности	знать	
		1) сущность современных методов и технологий проектной деятельности на иностранном языке	ПК8 31
		2) сущность современных методов и технологий диагностики проектной деятельности в области рекреационно-туристской отрасли;	ПК8 32
		3) современные подходы к организации проектной деятельности рекреационно-географических исследований	ПК8 33
		уметь	
		1) находить и использовать методическую литературу и другие источники информации для осуществления проектной деятельности на иностранном языке;	ПК8 У1
		2) четко формулировать основные термины, понятия, концепции и теории в области туризма	ПК8 У2
		3) находить и использовать необходимую литературу и другие источники информации для подготовки и проведения проектной деятельности	ПК8 У3
		владеть	
		1) Навыками создания готового продукта туристкой деятельности на основе англоязычных источников;	ПК8 В1
2) основными терминами, понятиями, концепциями и теорией на английском языке в области туризма	ПК8 В2		
3) навыками использования методической литературы и других источников информации для осуществления проектной деятельности на иностранном языке;	ПК8 В3		

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

№ п/п	Содержание оценочного средства		Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Словарный диктант	1) Write down the English words: Russia, China, Great Britain, the Arabic language, Italy, Portuguese, Europe, The Mediterranean Sea, the Caribbean Sea, the USA, Brazil, Spain, France, Switzerland, the Holland. 2) Translate into Russian: A twin room, all inclusive, a package tour, check-in desk, waitress, boarding card, departure lounge, beach, weather forecast, pay by credit card, to sunbathe, mind the step, exit \ entrance, fasten the seat belt, main	ОК5 31, 34, У1, У3, В1, В2, В3; ОК6 31, 32, 33, У1; ОК7 31, 32, У2, В1; ОПК10 31, В1; ПК8 31. ОК6 У3 ОК7 33 ОК7 У3 ОК7 В3

		course, well done meat. 3) Translate into English: Одноместный номер, осмотр достопримечательностей, пляжное полотенце, багажная полка, носильщик, винная карта, автобусный тур, оплатить счет, зарегистрироваться в отеле, ночная жизнь, наличные, солнцезащитный крем, салфетки, мясо средней прожарки, полупансион, станция метро.	
2.	Перевод текста		ОК-5, ОК-6, ОК-7, ОПК-10, ПК8,
3.	Доклад-презентация	Примерный список тем для докладов-презентаций <ul style="list-style-type: none"> • Countries, nationalities and languages • Hotels and types of accommodation • Notes and warnings • On the beach and in the country. • Traveling. Transport. • The environmental problems of the modern world. • Jobs and careers in the modern world . 	ОК5 31, 32, 33, 34, У1, У2, У3, В1, В2, В3; ОК6 31, 32, 33, У1, У2, В1, В2, В3; ОК7 31, 32, У1, У2, В1, В2; ОПК10 31, 32, 33, У1, В1, В2; ПК4 31, 32, 33, У1, У2, У3, В1, В 2, В3
4.	Творческая письменная работа	<ul style="list-style-type: none"> • Writing an essay on development of mass tourism . <p>Conducting a survey on one of the urgent touristic problems and writing a report about the results of the survey.</p>	ОК5 31, 32, 33, 34, У1, У2, У3, В1, В2, В3; ОК6 31, 32, 33, У1, У2, В2; ОК7 31, 32, У1, У2, В1, В2; ОПК10 31, 32, 33, У1, В1, В2; ПК8 31, У1, У2, У3, В1, В 2, В3;
5.	Аудирование	<p>Вариант 1. <i>Listen to a short talk or a conversation then a speaker will ask you a question. After that you answer by typing your answer in a text box.</i></p> <p>Вариант 2. <i>Listen to the text “Hot English Magazine” text – “What are the best cities in the world? Then, answer the questions.</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Which magazine named Melbourne as the best city in the world? 2. How many cities are rated for the Global Liveability Report? 3. How many points did Melbourne score? 4. Which city came out top in the Mercer Quality of Living Survey? 5. In The Economist’s other report, which city came out on top? 6. Which city is most popular with tourists? <p>Вариант 3. 1) <i>Listen to “Hot English Magazine” – “Complaint”</i> Patricia is staying at a luxury hotel in New York. But she’s having some problems. So she decides to make a complaint at the front desk. [Listen and complete with the verbs from below.] Desk clerk: Hello madam. How can I help you? Patricia: <i>[annoyed]</i> I’d like to speak to the manager, please. I want to make a complaint. Desk clerk: Oh, I’m sorry but the manager is out at the</p>	ОК5 31, 32, 33, 34, У1, У2, У3, В1, В2, В3; ОК6 31, 32, 33, У1, У2, В2; ОК7 31, 32, У1, У2, В1, В2; ОПК10 31, 32, 33, У1, В1, В2; ПК8 31, У1, У2, У3, В1, В 2, В3;

		<p>moment. Can I help? Patricia: Let's see... I (1)a room with a double bed, but the room you gave me has a single bed. Desk clerk: Oh, well, that's easy to sort out. I can put you into room 459, which has a double bed. Was that all? Patricia: No, not even close. I (2) room service for lunch today. And when it came, I (3)..... a hair in my soup. Desk clerk: Oh dear. I'll speak to the chef straight away. Erm... to make it up to you, here's a voucher for a free lunch in the hotel's fine-dining restaurant. Patricia: That's the least you could do. Next problem. I can't find my iPad. It was in the room this morning, and now it's gone. I think the maid (4) it. Desk clerk: Oh dear. I suggest you leave that with me and I'll speak to housekeeping. But I doubt one of our maids would have stolen it. Have you got the serial number? If you have, we can get a police report. You'll need it in order to claim the money back from your insurance company. Patricia: Erm, yes, I (5) it's in my bag... Oh, look, isn't that strange. My iPad is in my bag. Desk clerk: What a relief! Is there anything else, madam? Patricia: One last thing. And I'm afraid this is a very serious complaint. Desk clerk: OK... Patricia: I'm getting a bit fed up of this dreadful weather. It's been raining the whole time I've been here! I mean, this wasn't mentioned in the brochure or on the website. And the photos you (6) showed sunny days, not grey, rainy ones like today. I feel a bit cheated. Desk clerk: Well, I'm afraid there isn't much we can do about the weather. But we do have a lovely selection of umbrellas in the gift shop. Patricia: I don't (7)..... an umbrella! I want sunshine! I'm sorry to have to say this, but this is the worst hotel I've ever stayed in. Desk clerk: Oh, I am sorry to hear that. Perhaps madam would (8) the hotel opposite? I hear they have excellent weather.</p>	
6.	Монологическое высказывание по теме	<p>Be ready to speak on one of the topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Countries, nationalities and languages • Hotels and types of accommodation • Notes and warnings • On the beach and in the country. • Traveling. Transport. • The environmental problems of the modern world. • Jobs and careers in the modern world . 	<p>OK5 31, 32, 33, 34, Y1, Y2, Y3, B1, B2, B3; OK6 31, 32, 33, Y1, Y2, B2; OK7 31, 32, Y1, Y2, B1, B2; ОПК10 31, 32, 33, Y1, B1, B2; ПК8 31, Y1, Y2, Y3, B1, B 2, B3; ОПК10 Y2 ОПК10 Y3 ОПК10 B3 ПК8 32 ПК8 33</p>
7.	Доклад на	Темы определяются в процессе изучения	OK5 31, 32, 33, 34, Y1,

	конференции	дисциплины.	У2, У3, В1, В2, В3; ОК6 31, 32, 33, У1, У2, В2; ОК7 31, 32, У1, У2, В1, В2; ОПК10 31, 32, 33, У1, В1, В2; ПК8 31, У1, У2, У3, В1, В 2, В3;
--	-------------	-------------	---

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкала оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

«зачтено» – оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.

«не зачтено» - оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.